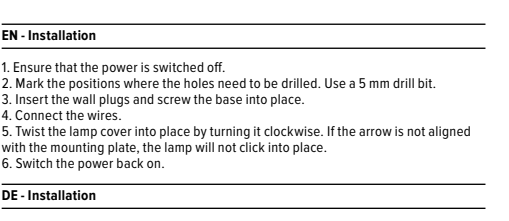




3602001200
3602001300
3602001400
3602001500
3602001600
3602001700



ВГ - Монтаж

1. Уверете се, че захранването е изключено.
2. Отбележете местата, където трябва да бъдат пробити отворите. Използвайте средно 5 mm.
3. Поставете дюбелите и завийте основата на място.
4. Свържете проводниците.
5. Завъртете капака на лампата по часовниковата стрелка, докато застане на място. Ако стрелката не е подравнена с монтажната плоча, лампата не се фиксира на място.
6. Включете отново захранването.

DK - Installation

1. Sørg for, at strømmen er afbrudt.
2. Marker de steder, hvor hullerne skal bores. Brug et 5 mm bor.
3. Indsæt rawlpilggen, og skru baster fast.
4. Tilslut ledningerne.
5. Drej lampedækslet med uret, indtil det sidder fast. Hvis pilen ikke er rettet ind efter monteringspladen, klikker lampen ikke på plads.
6. Tænd for strømmen igen.

EE - Paigaldamine

WWW.CALEX.EU

ES - Instalación

1. Asegúrese de que la alimentación esté desconectada.
2. Marque los puntos donde deben perforarse los orificios. Utilice una broca de 5 mm.
3. Inserte los tacos y atornille la base en su lugar.
4. Conecte los cables.
5. Gire la cubierta de la lámpara hacia la derecha hasta fijarla. Si la flecha no está alineada con la placa de montaje, la lámpara no encajará en su lugar.
6. Vuelva a conectar la alimentación.

FR - Installation

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
2. Marquez les emplacements où les trous doivent être percés. Utilisez un foret de 2 mm.
3. Insérez les chevilles et vissez la base en place.
4. Raccordez les fils.
5. Tournez le cache de la plaque vers la droite jusqu'à ce qu'il soit fixé. Si la flèche n'est pas alignée avec la plaque de montage, la lampe ne s'enclenche pas.
6. Rétablissez l'alimentation électrique.

HU - Telepítés

1. Győződjön meg arról, hogy az áramellátás ki van kapcsolva.

2. Jellelje meg a kifűrészt körültekintően. Használjon 5 mm-es fűrészlábat.

3. Helyezze be a tipikelet, és csavarozza a helyére az alapot.

4. Csatlakoztassa a vezetékeket.

5. Az áramutató járáásával megegyező irányban elfordítva rögzítse a lámpaburkolatot.

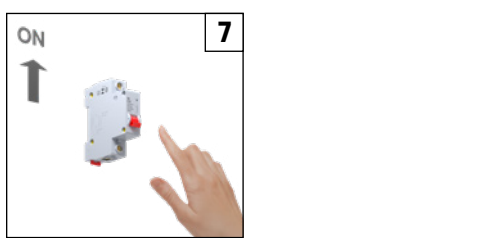
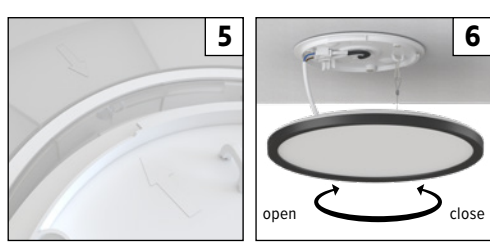
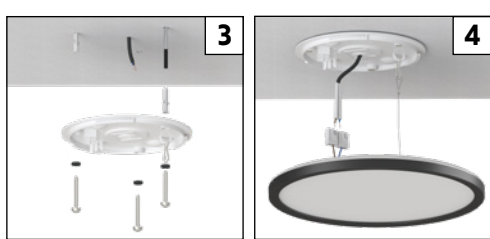
Ha a nyíl nincs egy vonalban a szerelőlappal, a lámpa nem kattant a helyére.

6. Kapcsolja vissza az áramellátást.

1. Išsitinkinkite, kad maininimas išjungtas.
2. Pažymėkite vietas, kuriose reikia išgręžti skylės. Naudokite 5 mm grąžtą.
3. Įstatykite kaišius ir prisukite pagriną.
4. Prijunkite laidus.
5. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę pritvirtinkite lempas gaubtą. Jei rodyklė nesusitampa su montavimo plokšte, lempa neužsifiksuos.
6. Vėl įjunkite maitinimą.

NO - Installasjon

1. Sørg for at strømmen er slått av.
2. Merk av hvor hullene skal bores. Bruk et 5 mm bor.
3. Sett inn pluggene og skru fast basen.
4. Koble til ledningene.
5. Drei lampedekselet med klokken til det sitter fast. Hvis pila ikke er rettet inn etter monteringsplaten, klikker ikke lampen på plass.
6. Slå på strømmen igjen.



RO - Instalare
1. Asigurați-vă că alimentarea este oprită. 2. Marcați locurile în care trebuie găurit orificiile. Utilizați un burghiu de 5 mm. 3. Introduceți diblurile și fixați baza cu șuruburi. 4. Conectați firele. 5. Rotiți capacul lămpi spre dreapta până când se fixează. Dacă săgeata nu este aliniată cu placa de montare, lampa nu se va fixa în poziție. 6. Reporniți alimentarea.

SK - Inštalácia
1. Uistite sa, že je napájanie vypnuté. 2. Označte miesta, kde je potrebné vyvŕtať otvory. Použite vŕták s priemerom 5 mm. 3. Vložte hmoždinky a priskrutkujte základňu. 4. Pripojte vodiče. 5. Otvorte kryt svetidla doprava, aby sa upevnil. Ak šípka nie je zarovnaná s montážnou doskou, svetidlo nezapadne na miesto. 6. Znova zapnite napájanie.

4. Kablo ları bağ layın.
5. Lamba kapağını sağ a doğru çevirerek yerine sabitleyin. Ok montaj plakasıyla hizalanmamış sa lamba yerine oturmaz.
6. Gücü yeniden açın.

EN	protected against splashing water, for example in humid areas or sheltered outdoor locations
DE	geschützt gegen Spritzwasser, z. B. in feuchten Räumen oder geschützten Außenbereichen
BG	защитен срещу пръски вода, например във влажни помещения или заштитен в изпити места
CZ	chráněno proti stříkající vodě, např. ve vlhkých prostorách nebo na chráněných venkovních místech
DK	beskyttet mod spritzvand, f.eks. i fugtige rum eller beskyttede udeområder
ES	kastatut veprimts eest, näiteks niisketes ruumides või varjatud välitingimustes
ES	protegido contra salpicaduras de agua, por ejemplo en espacios húmedos o exteriores
FI	suojattu roiskevedeltä, esimerkiksi kosteissa tiloissa tai suojatuissa ulkoiltoissa
FR	protégé contre les éclaboussures, par exemple dans des espaces humides ou extérieurs
GR	προστασία από πτοίλες νερού, π.χ. σε υγρού χώρους ή προστατευμένους εξωτερικούς χώρους
HR	zaštićeno od prskanja vode, npr. u vlažnim prostorima ili zaštićenim vanjskim mjestima
HU	füröcsöz víz ellen védett, pl. nedves helységekben vagy védett kültéri helyeken
IT	proteetto contro gli schizzi d'acqua, ad esempio in ambienti umidi o all'esterno riparato
LT	apsauguota nuo vandens purkimo, pavyzdžiui, drėgnose patalpose ar apsauguotose lauko vietose
LV	apsargots pret ūdens pūkšpi, piemēram, mitrās telpās vai apsargātos ārējos
NL	bescherm tegen spatwater, bijvoorbeeld in vochtige ruimtes of op beschutte buitenplekken
NL	beskyttet mod spritzvand, for eksempel i fugtige rum eller beskyttede udeområder
PL	chroniony przed bryzgi wody, np. w wilgotnych pomieszczeniach lub osłoniętych miejscach na zewnątrz
PT	protegido contra salpicos de água, por exemplo em espaços húmedos o exteriores abrigados
RO	protejat împotriva stropilor de apă, de exemplu în spații umede sau zone exterioare protejate
SE	skyddat mot vattenkast, till exempel i fuktiga utrymnen eller skyddade utomhusplatser
SK	zaštičené pred rozpráskaním vody, napr. v vlažných priestoroch ili zaštićených zvonajších miestach
SL	chráněno proti stříkající vodě, napr. vo vlhkých priestoroch alebo chráněných vonkajších miestach
TR	su sıçramalarına karşı korumalı, ırmegin ınları alanlarda veya kuraklık dış mekanlarda

§C 1

EN - Recycling: This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/UE to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

DE - Recycling: „Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.“

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altpapier an Ihren

Handler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Action bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das

Algoritmy zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie eine eigene separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung."

BG - Recyklizace: Tento produkt je etiketován sýs symbolem na začernker not za bokulky v sýstvěstvě sý Evropskéú dírektyw 2012/19/EC, že ád sý pýsoch, ne átrýbá dá se sý zýkřýřá sý dýrúgýte bítovýte oúádký. Pýradý nálychýte na oúasý věšwta, smesý lý komponentý, elektrickýeske lý elektronyte ústřýko, ktery áe sý obek na selekcyónně sortýrane, sa potenyalyo oúasý za oúakóná sýrýda v oúewškerý oúádrýe. Mýlo, pýroverte mýstná oúasýská sýkřýba lý slýkřýba za zýkřýřýlyne nály oúádký za vřýžnýte lý rekýclýzácýte na tento produkt.

BG - Recycle: Tento výrobek je v sýlúadu s evropským smýrncý 2012/19/EU oúazýen symbolem přýskřýtkýe popelnye, ktery oúazýuje, že ýe nelye lýkwýdov sý ostatným domýnovým oúázýkem. Vzhledem k pýtomnýte nebezpečnýř lýkřýba, ýe ýe nelye sý oúasý ský elektrickýá a elektrickýá zářýky, ktery nepýdýřýte dýřýte, potenyalye nebezpečný pro zývnyte přýstředí a lýkřýda zdrávy. Informujte se pýsým na mýstným úřádý neby lýkwýdácým oúázým o vrácení a

DK - Genbrug: Dette produkt er mærket med dette symbol med en overstregret skraldespand på hjul i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU for at angive, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske apparater, der ikke er underlagt særlig sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt din lokale kommune eller affaldshåndteringsjeneste for at få oplysninger om returløb og genbrug af dette produkt.

EE - Taaskasutus

See toote olemärgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU, mis näitab, et seda ei tohi üldiseleeria koos muude olemurpiga. Ohtlike ainete, segude või komponentide olemasolu tõttu on elektrilise ja elektronika asjaosad, mida ei soorita eraldi, potentsiaalselt ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Selle toote tagastamine ja taaskasutamine kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse või jäätmeäärmisteenuse poole.



EN - Safety Class II: This product or any part of it is double insulated and does not need to be connected to a grounded outlet.

DE - Schutzklasse II: Dieses Produkt oder Teile davon sind doppelt isoliert und müssen nicht an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

BG - Клас на безопасност II: Този продукт или част от него е с двойна изолация и не е необходимо да бъде свързан към заземлен контакт.

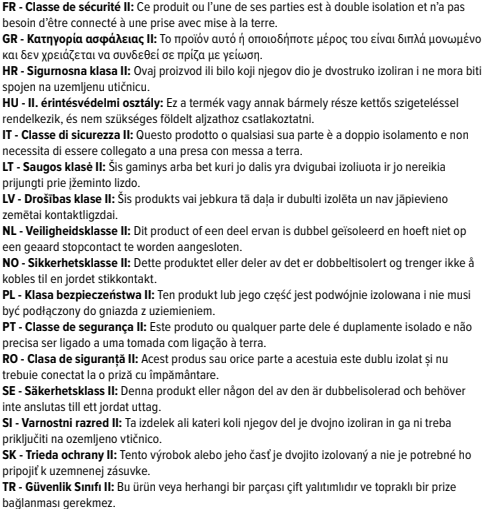
CS - Třída ochrany II: Tento výrobek nebo jeho částí jsou dvojně izolované a není nutné je připojovat k uzeměné zásuvce.

DK - Sikkerhedsklasse II: Dette produkt eller dele af det er dobbeltisoleret og behøver ikke at blive tilsluttet en jordet stikkontakt.

EE - Ohutusklass II: See toode või selle osa on topeltisoleeritud ega vaja ühendamist maandatud pistikupesaga.

ES - Clase de seguridad II: Este producto o cualquiera de sus partes tiene doble aislamiento y no necesita conectarse a una toma con puesta a tierra.

FI - Turvallisluokkia II: Tämä tuote tai sen osa on kaksoisieristetty eikä sitä tarvitse liittää maadoitettuun pistoraasiaan.



SC 2

ES - Reciclaje

Este producto está etiquetado con el símbolo de un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, para indicar que no debe desecharse con el resto de la basura doméstica. Debido a la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los dispositivos eléctricos y electrónicos que no se someten a una clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte con su ayuntamiento o servicio de recogida de residuos para obtener información sobre la devolución y el reciclaje de este producto.

FR - Lierrätyt

Tämä tuote on merkitty täällä yllivaltavilla roskasäkillä symbolilla Euroopan direktiivin 2012/19/ EU mukaisesti. Se esittää, että ettei se saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö ja elektroniikkalaitteet, jotta ei laajella jäljellä olevia, sisältävät vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tarkista ohjeet, jotta ei laajennettaisi jäljellä olevia kalusteita kummin Euroopasta tai jäsenvaltioista.

FR - Recyclage: ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tel incinéf sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.



GR - Ανακύκλωση: Αυτό το προϊόν φέρει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, για να υποδείξει ότι δεν πρέπει να απορριφτεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόρριμματα. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μετρίων ή εξαιρετίων, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υποκείμεται σε επιλεκτική διαλογή είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων για την επιστροφή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

HR - Recikliranje: Ovaj proizvod je označen simbolom prekrizane kante za smeće u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU kako bi se naznačilo da se ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji nisu predmet selektivnog sortiranja potpuno su opasni za okoliš i ljudsku zdravlje. Za povrat i recikliranje ovog proizvoda obratite se lokalnom gradskom uredu ili službi za odlaganje otpada.

HU - Hulladékkezelés: Ez a termék az áthúzott szemétkosár szimbólummal van ellátva a 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően, jelezzve, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szelektív válogatással nem kezelt elektronikus és elektronikus eszközök veszélyes lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat, károsanyagokat vagy alkatrészeket tartalmaznak. Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a hulladékkezelő szolgálatnál a termék visszavételével és újrahasznosításával kapcsolatban.

IT - Riciclaggio: Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiori ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

substanterlor sau gazelor inflamabile. Nu lăsați acest produs departe de muchii ascuțite, țiie și căldură. • Dacă acest produs este transmis unor terțe părți, trebuie incluse manuale. • Acest produs nu este o jucărie. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor. • Pericol de sufocare. Deoarece materialele de ambalare pot fi înghițite sau utilizate greșit, există riscul de sufocare sau rănire. Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

SE - Säkerhet: Överensstämmelse med alla relevanta krav i EU-direktivet.

Alla översättningar i denna manual är baserade på den engelska originaltexten. Var försiktig med hanteringen. Draagt u het product over aan iemand anders, geeft dan ook de hantering mee.

Innan du börjar: se till att produkten är bortkopplad från elnätet före installation eller underhåll. För att koppla bort strömmen: stäng av gruppen i säkringsdosan.

Om tillämpligt:

- Använd endast denna enhet för dess avsedda ändamål.
- Produkterna ska endast användas med originaladaptern.
- Välj en plats för produkten där det inte finns någon risk att man trampar på eller snubblar över kabein.
- Placera inga föremål på produkten eller komponenterna.
- Adaptern (om tillämpligt) måste installeras nära enheten, får inte anslutas till en annan adapter och måste vara lättåtkomlig. Anslut inte denna produkt till en strömförsörjning medan den fortfarande är i förpackningen.
- Denna produkt är antingen flexibel eller har flexibla komponenter; dra inte i kabein eller komponenterna och undvik verk på kabein eller komponenterna.
- Använd inte denna enhet om den är skadad eller defekt. Om denna produkt är skadad, särskilt om kabein eller kopplingen är skadad, måste denna produkt stängas av omedelbart. I detta fall krävs byte; Innan du byter ut den, stäng av strömmen och låt den svalna för att undvika elektriska stötar eller brännskador.
- Denna produkt bör endast öppnas av en kvalificerad tekniker om underhåll krävs. Utför aldrig reparationer själv.
- Anslut inte ljudslingslor till en annan ljudslingla.
- Det är farligt och osäkert att ansluta grenuttag och kontakter till varandra. Denna kan leda till överbelastning av kretsen, kortslutning och till och med brand. Anslut alltid en grenuttag eller kontakt direkt till ett vägguttag och undvik att använda flera grenuttag och kontakter i rad.
- Använd aldrig denna produkt i ett område där det finns explosionsrisk eller nära brandfarliga ämnen eller gaser. Förvara denna produkt borta från vassa kanter, olja och värme.
- Om denna produkt lämnas vidare till tredje part måste manuallr medfölja.
- Denna produkt är inte en lek sak. Förvara denna produkt utom räckhåll för barn.
- Kvängningsrisk. Eftersom förpackningsmaterial kan svällas eller missbrukas finns det risk för kvävning eller skada. Förvara förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.

SI - Varnost: Skladnost z vsemi ustreznimi zahtevami direktive EU.

Vsi prevodi v tem priročniku temeljijo na izvirnem angleškem besedilu. Pazite pri rokovanju. Izdelek povlecite čez rob in ga previdno držite. **Pred začetkom:** pred namestitvijo ali vzdrževanjem se prepričajte, da je izdelek izklopljen iz električnega omrežja. Za izklop napajanja: izklopite varovalčno omario.

Če je primerno:

- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen.
- Izdelek uporabljajte samo z originalnim adapterjem.
- Za izdelek izberite mesto, kjer ni nevarnosti, da bi kdo stopil na kabel ali se ob njega spotaknil. Na izdelek ali komponente ne postavljajte nobenih predmetov.
- Adapter (če je primeren) mora biti nameščen v bližini enote, ne sme biti priključen na drug adapter in mora biti lahko dostopen. Izdelka ne priključujte na električno omrežje, dokler je še v embalaži.
- Ta izdelek je bodisi fleksibilen bodisi ima fleksibilne komponente; ne vlecite za kabel ali komponente in se izogibajte preopogibanju kabla ali komponent.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali okvarjena. Če je izdelek poškodovan, zlasti če je poškodovan kabel ali priključek, ga je treba takoj izklopiti. V tem primeru je potrebna zamenjava; Preden ga zamenjate, izklopite napajanje in pustite, da se ohladi, da preprečite električni udar ali opekline.
- Ta izdelek sme odpreti le usposobljen tehnik, če je potrebno vzdrževanje. Nikoli ne izvajajte popravil sami.
- Ne povežite svetlobnih nizov z drugimi svetlobnimi nizi. • Nevarno je in varno povezovati podaljške in vtiče med seboj. To lahko povzroči preobremenitev tokokroga, kratak stik in celo požar. Podaljšek ali vtič vedno priključite neposredno v stensko vtičnico in se izogibajte uporabi več podaljškov in vtičev zapored.
- Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na območju, kjer obstaja nevarnost eksplozije ali v bližini vnetljivih snovi ali plinov. Izdelek hranite stran od ostalih robov, olja in vročine.
- Če izdelek prodate tretjim osebam, morajo biti priložena navodila za uporabo.

EN - Warranty: Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept liability for damage caused by improper use of the product. Go to help.calex.eu for more information. **Disclaimer:** Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product references used are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby acknowledged as such.

DE - Garantie: Jegliche Änderungen und/oder Modifikationen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Weitere Informationen finden Sie unter help.calex.eu. **Haftungsausschluss:** Designs und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle verwendeten Logos, Marken und Produktreferenzen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

BG - Гаранция: Всякакви промени и/или модификации на продукта ще анулират гаранцията. Не можем да поемем отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта. Посетете help.calex.eu за повече информация. **Отказ от отговорност:** Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение. Всички използвани лoга, марки и продуктови референции са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели и се признават за такива.

CZ - Záruka: Jakékoli změny a/nebo úpravy produktu ruší platnost záruky. Za škody způsobené nesprávným používáním výrobku nemůžeme převzt odpovědnost. Další informace najdete na help.calex.eu. **Zřeknutí se odpovědnosti:** Designy a specifikace se mohou bez upozornění změnit. Všechna použitá loga, značky a odkazy na produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných držitelů a jsou tímto uznávány jako takové.

DK - Garanti: Eventuelle ændringer og/eller modifikationer af produktet vil ugyldiggøre garantien. Vi påtager os ikke ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet. Gå til help.calex.eu for mere information. **Ansvarsfraskrivelse:** Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle anvendte logoer, mærker og produktreferencer er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive indehavere og er hermed anerkendt som sådanne.

EE - Garantii: Kõik toote muudatused ja/või modifikatsioonid tühistavad garantii. Me ei saa võtta vastutust kahjude eest, mis on põhjustatud toote ebaõigest kasutamisest. Lisateabe saamiseks minge aadressile help.calex.eu. **Vastuuvapausluske:** Kujundusi ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta. Kõik kasutatud logod, kaubamärgid ja tooteviited on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ja neid tunnustatakse käesolevaga.

ES - Garantía: Cualquier cambio o modificación del producto anulará la garantía. No nos responsabilizamos de los daños causados por un uso inadecuado del producto. Visite help.calex.eu para obtener más información. **Aviso legal:** Los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Todos los logotipos, marcas y referencias de productos utilizados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales.

FI - Takuu: Tuotteeseen tehdyt muutokset ja/tai muutokset mitätöivät takuun. Emme voi ottaa vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet tuotteen väärästä käytöstä. Siirry osoitteeseen help.calex.eu saadaksesi lisätietoja. **Vastuuvapauslausake:** Mallit ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki käytetyt logot, tuotemerkit ja tuoteviitteet ovat vastaavien haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja ne tunnustetaan sellaisiksi.

SB 1

• Ta izdelek ni igrača. Izdelek hranite izven dosega otrok. • Nevarnost zadušitve. Ker lahko otrok pogoltno ali zlorabi embalažni material, obstaja nevarnost zadušitve ali poškodb. Embalažni material hranite izven dosega otrok.

SK - Bezpečnosť: Zhoda so všetkými príslušnými požiadavkami smernice EÚ.

Všetky překlady v této příručce sú založené na originálnom anglickom texte. Pozor na manipuláciu. Ťahajte výrobok cez poistkovú skrinku, aby ste ho tiež nepoužívali. **Před začatím:** Před instalací a nebo údržbou sa uistite, že je výrobok odpojený od elektrickéj siete. Na odpojenie napájania: vypnite skupinu v poistkovej skrínke. **V prípade potreby:**

- Toto zariadenie používajte iba na určený účel.
- Výrobky by sa mali používať iba s originálnym adaptérom.
- Pre výrobok vyberte miesto, kde nehrozí riziko stúpenia na kábel alebo zakopnutia oň. Na výrobok ani na jeho komponenty nekladte žiadne predmety.
- Adaptér (ak je k dispozícii) musí byť nainštalovaný v blízkosti jednotky, nesmie byť pripojený k inému adaptéru a musí byť ľahko dostupný. Nepripájajte tento výrobok k zdroju napájania, kým je ešte v balení.
- Tento výrobok je buď ohybný, alebo má ohybné komponenty; nefahajte za kábel ani komponenty a zadržajte ich zalomenu.
- Toto zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo chybné. Ak je tento výrobok poškodený, najmä ak je poškodený kábel alebo spojka, musí sa okamžite vypnúť. V takom prípade je potrebná výmena. Pred výmenou vypnite napájanie a nechajte ho vychladnúť, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo popáleninám.
- Tento výrobok by mal otvárať iba kvalifikovaný technik, ak je potrebná údržba. Nikdy nevykonávajte opravy sami.
- Nepripájajte svetelné refaze k iným svetelným refazcom. • Je nebezpečné a nebezpečné spájať napájacie lístý a zástrčky navzájom. Môže to viesť k preťaženiu obvodu, skratu a dokonca k požiaru. Vždy pripájajte napájací kábel alebo zástrčku priamo do zásuvky a vyhnite sa používaniu viacerých a napájakch káblov a zástriek za sebou.
- Nikdy nepoužívajte tento výrobok v oblasti, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo v blízkosti horľavých látok alebo plynov. Uchovávalte tento výrobok mimo dosahu ostrých hran, oleja a tepla.
- Ak tento výrobok odozdvádate tretím stranám, musia byť priložené aj návody.
- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávalte tento výrobok mimo dosahu detí.
- Nebezpečenstvo udusenía. Pretože obalové materiály sa môžu prehnúť alebo znečiť, existuje riziko udusenía alebo zranenia. Uchovávalte obalové materiály mimo dosahu detí.

TR - Güvenlik: AB direktifinin ilgili tüm gerekliliklerine uygunluk.

Bu kılavuzdaki tüm çeviriler orijinal İngilizce metne dayanmaktadır. Dikkatli kullanın. Ürünü başkasının eline teslimaz, lütfen kullanıı kılavuzuna bakın. **Başlamadan önce:** Kurulum veya bakım öncesinde ürünüñ elektrik şebekesinden bağlantısınıñ kesildiğinden emin olun. Gücü kesmek için: Sigorta kutusundaki grubu kapatın.

Varsa:

- Bu cihaz yalnızca kullanıım amacı doğrultusunda kullanın.
- Ürünün yalnızca orijinal adaptörle kullanılmadır.
- Ürünü için, kabloluñ üzerine basılma veya takılma riski olmayın bir yer seçin. Ürünü veya bileşenlerin üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Adaptör (varsa) ünitenin yakınına monte edilmeli, başka bir adaptöre bağlanmamalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünü ambalajın içindeyken bir güç kaynağına bağlamayın.
- Bu ürün esnektrik veya esnek bileşenlere sahiptir; kablolu veya bileşenleri çekmeyin ve kabloluñ veya bileşenlerin kıvrılmasını önleyin.
- Hasarlı veya arızalıysa bu cihazı kullanmayın. Bu ürün hasarlıysa, özellikle kablo veya bağlantı parçası hasarlıysa, ürünü derhal kapatılmalıdır. Bu durumda, değiştirilmesi gerekir; Değiştirmeden önce, elektrik carpması veya yanık riskini önlemek için gücü kapatın ve soğumasını bekleyin.
- Bu ürün, bakım gerektilğinde yalnızca kalifiye bir teknisyen tarafından açılmalıdır. Onarımları asla kendiniz yapmayın.
- İşik dizilimi başka bir risk dizisine bağlamayın.
- Priçeri ve fişleri birbirine bağlamak tehlikeli ve güvenli değildir. Bu, devrenin aşırı yüklenmesine, kısa devreye ve hatta yangına neden olabilir. Bir priz veya fişi her zaman doğrudan duvar prizine bağlayın ve birden fazla priz ve fişi arka arkaya kullanmaktan kaçının.
- Bu ürünü asla patlama riski olan bir alanda veya yancıl maddelerin veya gazların yakınında kullanmayın. Bu ürünü kesin kenarlardan, yağıdan ve ısıdan uzak tutun.
- Bu ürün üçüncü şahıslara verilirse, kullanıım kılavuzları dahil edilmelidir.
- Bu ürün bir oyuncak değildir. Bu ürünü çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Bogulma tehlikesi. Ambalaj malzemeleri yutulabilir veya yanlış kullanılabileceği için bogulma veya yaralama riski vardır. Ambalaj malzemelerin çocuklardan uzak tutun.

FR - Garantie : Toute modification apportée au produit annulera la garantie. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation du produit. Consultez help.calex.eu pour plus d'informations. **Avertissement :** Les designs et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Tous les logos, marques et références de produits utilisés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnus comme tels par les présentes.

GR - Εγγύηση: Οποιοδήποτε αλλαγή ή/και τροποποιήσεις στο προϊόν ακυρώνουν την εγγύηση. Δεν υπονοούμε να δεχθούμε ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Μεταβείτε στη διεύθυνση help.calex.eu για περισσότερες πληροφορίες. **Αρνηση:** Τα σχέδια και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, τα εμπορικά σήματα και οι αναφορές προϊόντων που χρησιμοποιούνται είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους και αναγνωρίζονται ως τέτοια.

HR - Jamstvo: Sve promjene i/ili preinake na proizvodu poništavaju jamstvo. Ne možemo prihvatiti odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda. Idite na help.calex.eu za više informacija. **Odricanje:** Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave. Svi korišteni logotipi, robne marke i reference proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika i ovime se kao takvi priznaju.

HU - Garancia: A termék bármilyen változtatása és/vagy módosítása érvényteleníti a garanciát. A termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkat felelősségért nem tudunk vállalni. További információért látogasson el a help.calex.eu oldalra. **Jogi nyilatkozat:** A termék és a specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak. Minden felhasznált logó, márka és termékreferencia a megfélelő tulajdonosának védjegye vagy bejegyzett védjegye, és ezennel elismerjük.

IT - Garanzia: Eventuali cambiamenti e/o modifiche al prodotto invalideranno la garanzia. Non possiamo accettare responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto. Vai su help.calex.eu per maggiori informazioni. **Esclusione di responsabilità:** I design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i riferimenti ai prodotti utilizzati sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi titolari e sono qui riconosciuti

LT - Garantija: Bet kokie gaminio pakeitimai ir (arba) modifikacijos panaikina garantiją. Negalime prisimti atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. Daugiau informacijos rasite adresu help.calex.eu. **Atsisakymas:** Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be įspėjimo. Visi naudojami logotipai, prekių ženklai ir produktų nuorodos yra atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir yra pripažįstami kaip tokie.

LV - Garantija: Jebkādas produkta izmaiņas un/vai modifikācijas anulē garantiju. Mēs nevaram uzņemties atbildību par bojājumiem, kas radušies preces nepareizas lietošanas rezultātā. Lai iegūtu plašāku informāciju, dodieties uz help.calex.eu. **Atruna:** Dizaini un specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma. Visi izmantotie logotipi, zīmoli un produktu atsauces ir to attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai registrētas preču zīmes, un ar šo tiek atzītas par tādām.

NL - Garantie: Wijzigingen en/of aanpassingen aan het product maken de garantie ongeldig. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik van het product. Ga naar help.calex.eu voor meer informatie. **Disclaimer:** Ontwerpen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle gebruikte logo's, merken en productreferenties zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke houders en worden hierbij als zodanig erkend.

NO - Garanti: Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Vi kan ikke akseptere ansvar for skade forårsaket av feil bruk av produktet. Gå til help.calex.eu for mer informasjon. **Ansvarsfraskrivelse:** Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Alle logoer, merker og produktreferanser som brukes er varemærker eller registrerte varemærker for deres respektive eiere og er herved anerkjent som sådan.

PL - Gwarancja: Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu unieważnią gwarancję. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Więcej informacji można znaleźć na stronie help.calex.eu. **Zrzeczenie się odpowiedzialności:** Projekty i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie użyte loga, marki i odniesienia do produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i niniejszym uznaje się je za takie.

PT - Garantia: Quaisquer alterações e/ou modificações ao produto anularão a garantia. Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso indevido do produto. Aceda a help.calex.eu para mais informações. **Iseñação de responsabilidade:** Os projetos e especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Todos os logótipos, marcas e referências de produtos utilizados são marcas comerciais ou marcas registadas dos seus respetivos titulares e são aqui reconhecidos como tal.

RO - Garanție: Orice modificare și/sau modificare adusă produsului va anula garanția. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Accesați help.calex.eu pentru mai multe informații. **Disclaimer:** Design-urile și specificațiile pot fi modificate fără notificare. Toate siglele, mărcile și referințele la produse utilizate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi și sunt recunoscute ca atare.

SE - Garanti: Alla ändringar och/eller modifieringar av produkten upphäver garantin. Vi kan inte ta ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av produkten. Gå till help.calex.eu för mer information. **Ansvarsfriskrivning:** Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktreferenser som används är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns härmed som sådana.

SI - Garancija: Vse spremembe in/ali modifikacije izdelka razveljavijo garancijo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka. Za več informacij obiščite help.calex.eu. **Zavrnitev odgovornosti:** Oblike in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsi uporabljeni logotipi, blagovne znamke in sklicevanja na izdelke so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih ustreznih imetnikov in so s tem priznani kot taki.

SK - Záruka: Akékoľvek zmeny a/alebo úpravy produktu rušia platnosť záruky. Za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu nemôžeme prevziať zodpovednosť.Viac informácií nájdete na help.calex.eu. **Vylúčenie zodpovednosti:** Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia. Všetky použité logá, značky a referencie produktov sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov a týmto sa ako také uznávajú.

TR - Garanti: Üründe yapılan herhangi bir değişikilik ve/veya modifikasyon garantiyi geçersiz kılacaktır. Ürünüñ uygunsuz kullanımıñdan kaynaklanan hasarlarıñdan sorumlu tutulamayız. Daha fazla bilgi için help.calex.eu adresine gidin. **Feragatname:** Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmesizin değiştirilebilir. Kullanılan tüm logolar, markalar ve ürün referansları ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalandır ve bu şekilde kabul edilmektedir.

SB 3